

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا .  
وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
مَقْلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادِهِمْ وَتَرَاحِمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ;  
مَقْلُ الْجَسَدِ، إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضُوٌ؛ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ  
الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى .

## ЭТОТ ДЕНЬ – ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОГО СПЛОЧЕНИЯ

### Дорогие мусульмане!

Как нация, мы потрясены мощными землетрясениями, которые опалили и потрясли наши души. Горе охватило не только тех, кто пострадал, но и сердца всех нас. Мы ждём у развалин со словами молитвы и надеждой в сердце. Мы объединились и мобилизовались, чтобы спасти наши жизни и помочь друг другу.

### Дорогие верующие!

Пророк Милосердия (мир ему и благословение) описывает нас следующим образом: «Верующие любят друг друга, проявляют милосердие и сострадание друг к другу, подобно телу, которое разделяет эту боль, когда один из его органов болен».<sup>1</sup>

Итак, мои братья и сёстры! Сегодня день сближения, день сплочения. Сегодня день помохи и солидарности. Этот день – тот день, когда нужно прибегнуть к Всевышнему Аллаху с мольбой и просьбой о прощении, просить Его безмерной милости и помохи. Итак, сегодня, как и в прошлом, давайте действовать с сознанием единства, солидарности и братства, как требует наша вера. Давайте будем надеждой друг друга, радостью жизни друг друга. Давайте коснёмся сердец каждого из наших братьев, пострадавших от землетрясения, и вытрем их слезы. Давайте разделим нашу печаль. Давайте будем рядом с нашими братьями и сёстрами, помогать им всеми возможными материальными и духовными средствами. Пусть наши сердца будут очагом, где они смогут согреться холодными зимними ночами, и домом, где они смогут отдохнуть. В такие

времена давайте сохранять здравый смысл и спокойствию и не поддаваться панике. Давайте держаться подальше от любых слов и поступков, которые могут нанести ущерб нашему единству и братству.

### Дорогие мусульмане!

Наш Всемогущий Господь говорит в Коране: «فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا» **«Воистину, за каждой тягостью наступает облегчение. Несомненно за каждой тягостью наступает облегчение».**<sup>2</sup> Да, мы верим, за каждой тягостью наступает облегчение, а за этим горем наступит облегчение, потому что наш Господь излил на наши сердца обильные дожди милосердия и облегчения. Мы знаем, что наш дорогой народ, плечом к плечу, душа в душе преодолевший всевозможные трудности, вновь залечит свои раны стойкостью и выдержанкой, милостью и благодатью Господа нашего, силой и усилиями нашего государства.

Пользуясь случаем, желаю милости Аллаха всем нашим братьям, погибшим в бедствиях как в прошлом, так и сейчас, выражаю соболезнования их родным и нашему народу, желаю скорейшего выздоровления всем раненым. Пусть наш Всемогущий Господь никогда больше не позволит нам испытать такие страдания. Да защитит Он нашу страну, наш народ, исламский мир и всё человечество от всевозможных бедствий.

### Дорогие верующие!

Мы очень рады, что многие акции по оказанию помощи начали приносить свои плоды, они помогают излечить раны наших братьев и сестёр, пострадавших от землетрясения. Как Управление по делам религии в целях поддержки этой акции, сегодня после пятничного намаза, мы обратимся за помощью к нашему дорогому народу во всех наших мечетях, за исключением городов, пострадавших от землетрясения. Эти пожертвования нашего народа, полные любви и сострадания, будут переданы нашим братьям и сёстрам. Пусть Аллах примет всю помощь в своей высшей и священной обители.

<sup>1</sup> Муслим, Бирр, 66.

<sup>2</sup> Шарх, 94/5-6.